

STAR  
TREK

GOLD

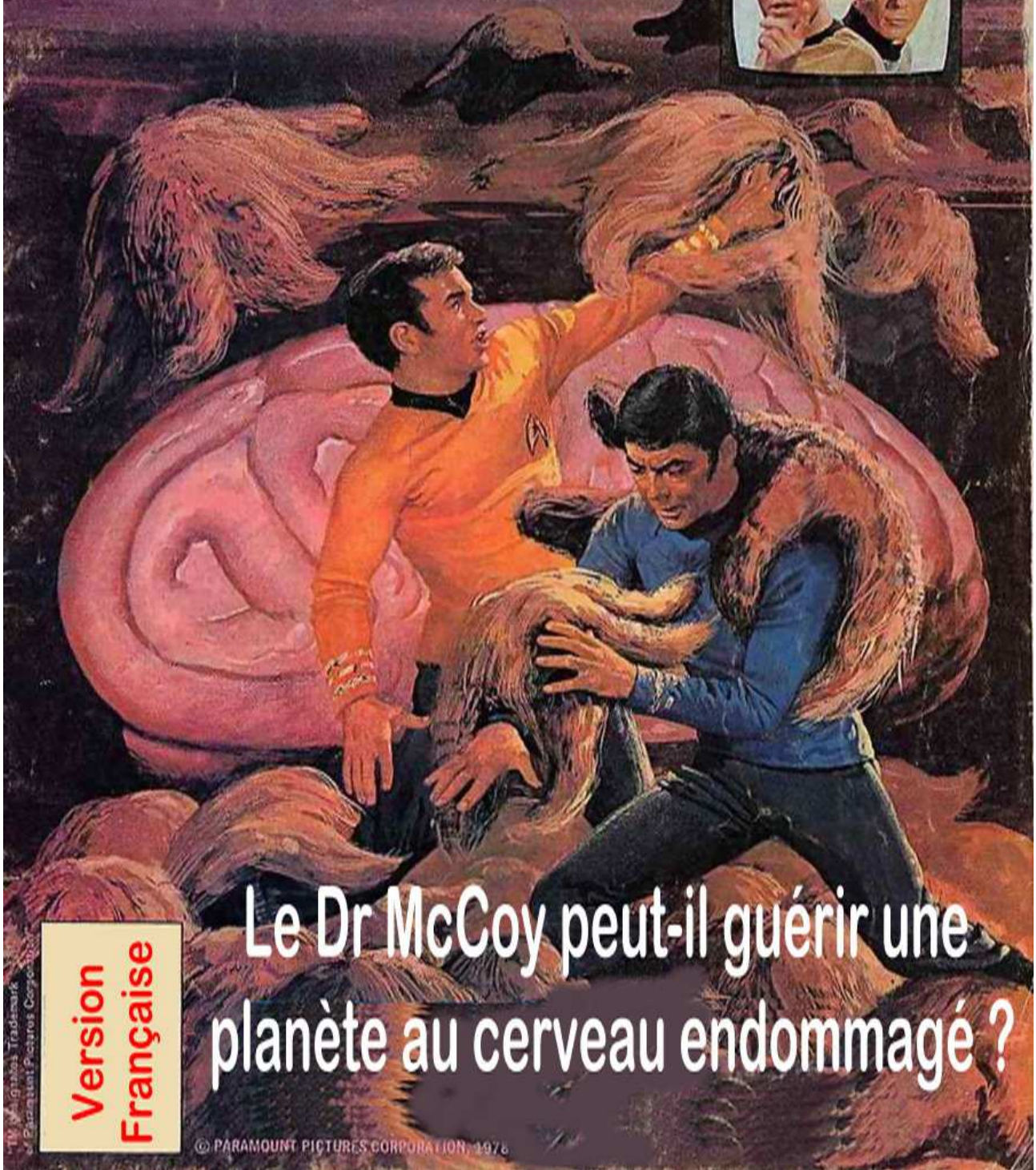


KEY®

90210-812

35c

# STAR TREK



Le Dr McCoy peut-il guérir une  
planète au cerveau endommagé ?

Version  
Française

© PARAMOUNT PICTURES CORPORATION, 1976

**STAR TREK**

# La planète au cerveau malade

UN MOMENT, C'EST LA PAIX ET LA TRANQUILLITÉ,  
UN AUTRE, C'EST LE CHAOS ! ET DERRIÈRE, CE  
CHAOS UNE FORCE AUSSI INSIDIEUSE QU'UNE PESTE  
COSMIQUE, PLUS EXPLOSIVE QU'UNE SUPER-NOVA !

AUTEUR - GEO. KASHDAN  
ART - MC WILLIAMS  
VF - LISS-SAGA

JIM, SI NOUS NE  
SORTONS PAS VITE  
D'ICI, CES  
CRÉATURES VONT  
NOUS ÉTOUFFER.

NOUS NE POUVONS  
PAS LES ABANDONNER,  
BONES... PAS TANT  
QUE DES MILLIONS DE  
VIES DÉPENDENT  
DE NOUS !



JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 3315.3. EN MISSION D'EXPLORATION DANS UN SECTEUR PEU CONNU DE LA GALAXIE, LES CAPTEURS INDIQUENT LA PRÉSENCE D'UN ASTÉROÏDE HABITANT PLUSIEURS FORMES DE VIE...

QUE DISENT VOS INSTRUMENTS, M. SPOCK ?

LES CAPTEURS INDIQUENT UNE ATMOSPHÈRE DE CLASSE M, CAPITAINE

QU'EN EST-IL DES FORMES DE VIE ?

BIEN QUE JE DÉTECTE UNE POPULATION HUMANOÏDE, LEURS ONDES CÉRÉBRALES SONT TRÈS ERRATIQUES

LIEUTENANT UHURA, AVEZ-VOUS RÉUSSI À COMMUNIQUER ?

NON, CAPITAINE. AUCUN SIGNE DE TRANSMISSION RADIO OU AUTRES

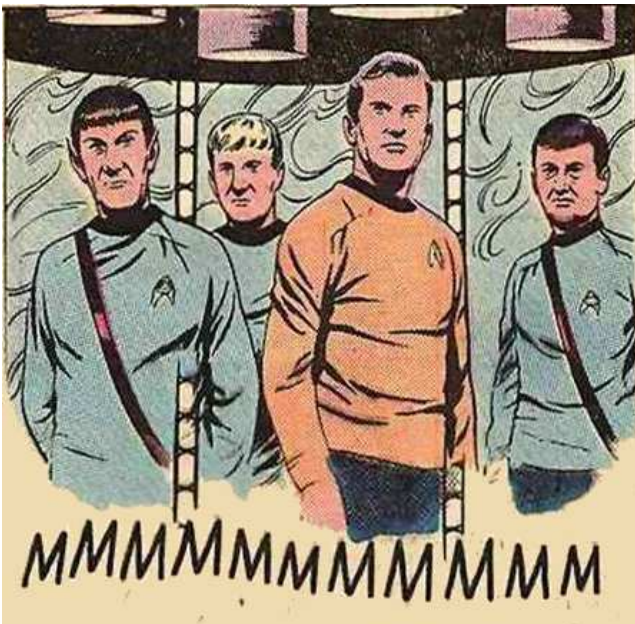
ALLONS-Y, SPOCK...

LIEUTENANT UHURA, DEMANDEZ AU DR. MCCOY ET À UN OFFICIER GÉOLOGUE DE SE RENDRE EN SALLE DE TÉLÉPORTATION ET M. SCOTT QU'IL A LES COMMANDES.

BIENTÔT...

VOUS ÊTES VERROUILLÉ SUR LES COORDONNÉES DE NOTRE ORBITE SYNCHRONISÉE,

ÉNERGIE !



À LA SURFACE DE L'ASTÉROÏDE

INTÉRESSANT. LEUR CIVILISATION SEMBLE TRÈS INÉGALE.



JE VOIS CE QUE VOUS VOLEZ DIRE. D'UN CÔTÉ, DES COMMUNAUTÉS BÂTIES... SIGNES D'UNE ÉVOLUTION PACIFIQUE ET FRUCTUEUSE...



...D'AUTRE PART, DES POCHES DE DÉVASTATION IMPORTANTES

SOUDAINEMENT, DERRIÈRE EUX...

NOUS VENONS D'UN AUTRE MONDE

DE QUEL PAYS VENEZ-VOUS, ÉTRANGER ?





UN AUTRE MONDE ?  
BIEN ADMETTONS, QUE  
CERCHER-VOUS DANS  
NOTRE MONDE ?

NOUS SOMMES VENUS  
ENREGISTRER DES  
DONNÉES SCIENTIFIQUES,  
EN VUE D'ÉTABLIR UN  
CONTACT PERMANENT  
ENTRE NOS MONDES



AVEC LEURS INSTRUMENTS,  
MES OFFICIERS  
SCIENTIFIQUES ET MÉDICAUX  
RECUEILLENT DES  
INFORMATIONS SUR VOTRE  
ATMOSPHÈRE ET LA  
PHYSIOLOGIE DES  
HABITANTS



ATTENDEZ !...  
QUE FAIT-IL ?

M. FREYER, NOTRE  
GÉOLOGUE, TESTE  
VOTRE SOL. COMME  
VOUS POUVEZ LE  
CONSTATER, LA  
MEILLEURE 'EXPIÉRIENCE'  
EST ENCORE UN  
BON VIEUX PRÉLEVEMENT  
DE LANGUE.



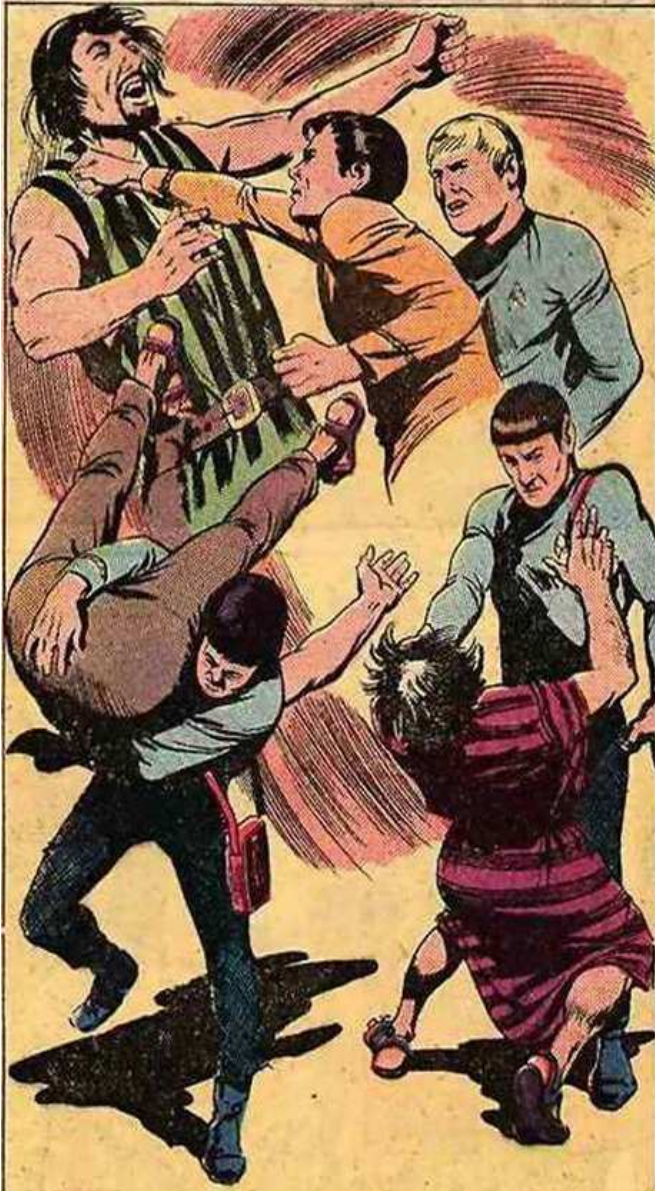
NON... IL  
NE FAUT  
PAS !

HEIN ?



POURQUOI L'AVEZ-  
VOUS ARRÊTÉ ? A-  
T-IL, PAR IGNORANCE,  
VIOLÉ UN TABOU ?

JIM... LEURS ONDES  
CÉRÉBRALES,  
ELLES SE SONT  
SOLDAINEMENT  
EMBALLÉES





REGARDEZ !... ILS SE BATTENT TOUS... ENTRE EUX !

FASCINANTE, L'INSTABILITÉ DE CES GENS.

SPOCK, VOUS NE CESSEREZ JAMAIS DE M'ÉTONNER. UNE CIVILISATION EST SUR LE POINT DE S'EFFONDRE, ET TOUT CE VOUS TROUVEZ À DIRE C'EST...



FASCINANT !

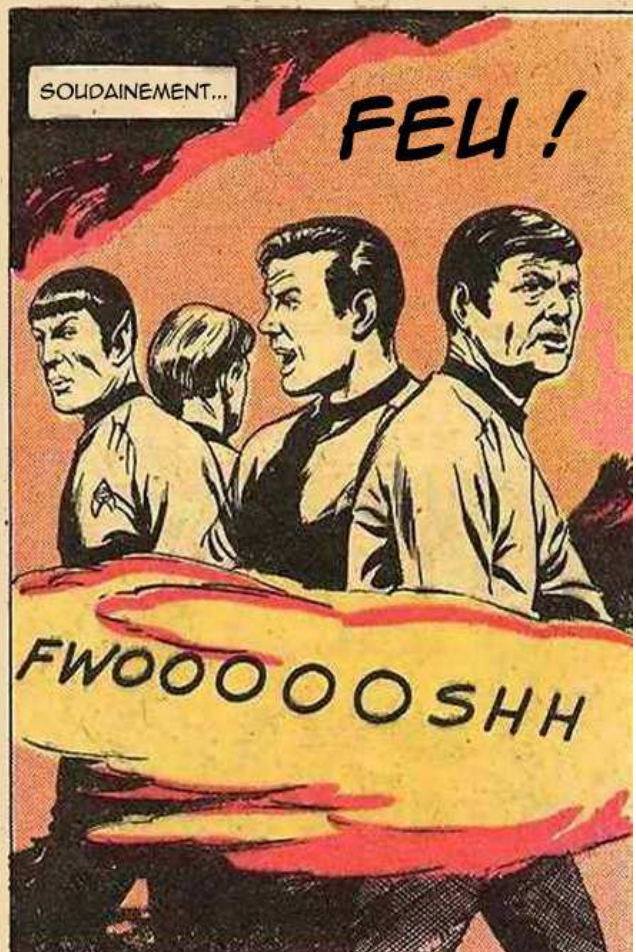
PHOOMM



EN RÉALITÉ JE SUIS FASCINER PAR L'ABSENCE TOTALE DE LOGIQUE DE LA SITUATION. POURQUOI SE BATTENT-ILS EXACTEMENT ?

JIM, ALLONS-NOUS LES LAISSER S'ENTRE-TUER ?!

DOIS-JE VOUS RAPPELER, BONES, QUE NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX. C'EST CONTRE LE RÈGLEMENT DE STARFLEET D'INTERFÉRER... À MOINS QUE NOS VIES NE SOIENT MENACÉES



SOLDAINEMENT...

FEU !

FWOOOOOSH









VOTRE GESTE ÉTAIT PLUTÔT RISQUÉ, CAPITAINE

PAS VRAIMENT, SPOCK... JE SAVAIS QUE JE POUVAIS COMPTER SUR VOUS



JIM, CE QUI EST ARRIVÉ À FREYER PEUT NOUS ARRIVER À TOUS SI NOUS RESTONS DANS LES PARAGES ASSEZ LONGTEMPS

COMPRIS, BONES...

KIRK À ENTREPRISE, QUATRE À REMONTER



UNE FOIS SUR L'ENTREPRISE

BONES, FAITES-MOI UN RAPPORT DÉTAILLÉ DÈS QUE VOUS AUREZ EXAMINÉ FREYER.

M. SPOCK, VOYEZ CE QUE VOS INSTRUMENTS PEUVENT NOUS APPRENDRE SUR LA COMPOSITION DE L'ASTÉROÏDE



INFIRMERIE

VOUS AVEZ TROUVÉ, BONES ?

EH BIEN... OUI ET NON.



COMME VOUS POUVEZ LE CONSTATER, FREYER EST EN RÉMISSION... UN RETOUR À LA NORMALE... DE LA MÊME MANIÈRE QUE LES HABITANTS DE L'ASTÉROÏDE.



CELA, AINSI QUE D'AUTRES SYMPTÔMES, S'AJOUTE AU 'SYNDROME D'AKWOOD', UNE MALADIE CAUSÉE PAR UN VIRUS

APPAREMMENT, QUAND FREYER A GOÛTÉ UN ÉCHANTILLON DE TERRE, IL EST DEVENU VULNÉRABLE. EXISTE-T-IL UN TRAITEMENT ?

LOGÉ DANS LE CERVEAU, L'ORGANISME PRODUIT UNE FOLIE PASSAGÈRE



OUI, LE SÉRUM QUE J'AI SYNTHÉTISÉ... MAIS IL NE FONCTIONNE PAS COMME IL DEVRAIT.

POUR-QUOI ?



JE N'EN SAIS RIEN. BIEN QUE JE LUI AIE DONNÉ LA DOSE MAXIMALE, SES ONDES CÉRÉBRALES INDIQUENT QUE LE VIRUS EST TOUJOURS ACTIF.

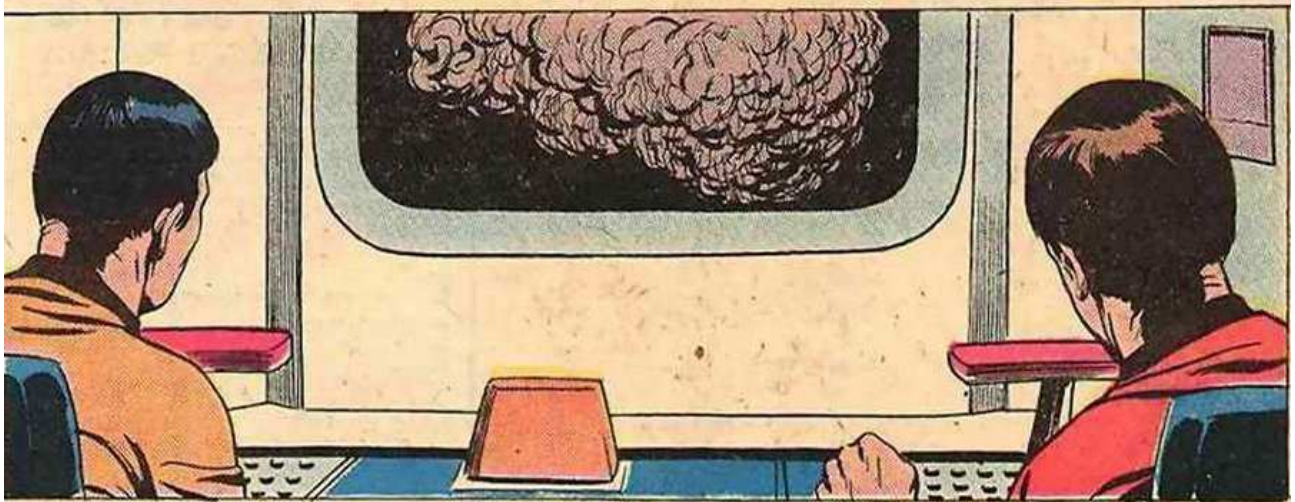
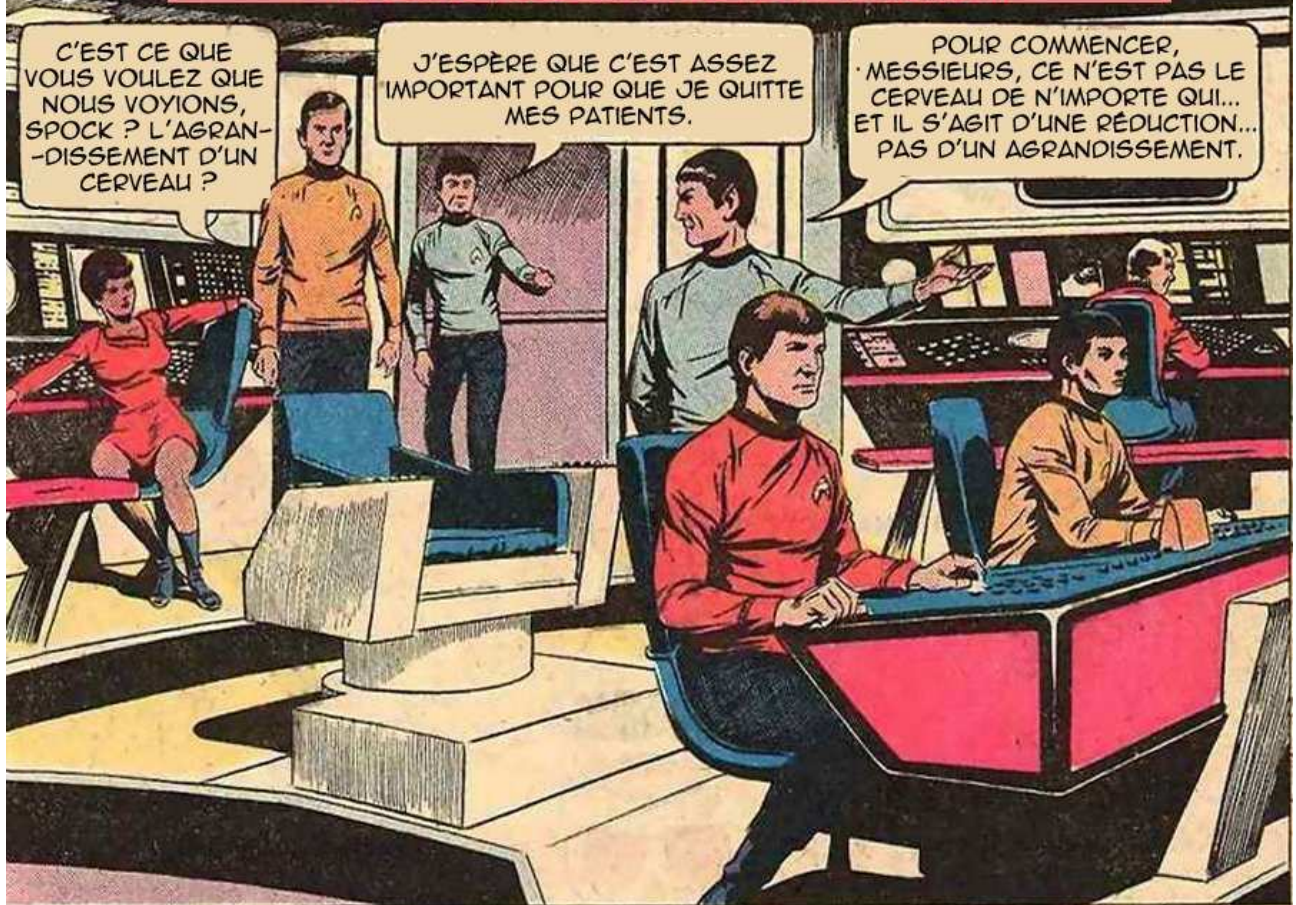
LE DR. MCCOY A RAISON, ... JE NE ME SENS TOUJOURS PAS BIEN DANS MA TÊTE.



**STAR TREK**

# LA PLANÈTE AU CERVEAU MALADE

JOURNAL DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 3315,9 : M. SPOCK NOUS A DEMANDÉS SUR LA PASSERELLE, OÙ UN SPECTACLE ENCORE PLUS ÉTRANGE NOUS ATTENDAIT





CE CERVEAU, VOYEZ-VOUS, SE TROUVE ÊTRE LA FORCE VITALE DE L'ASTÉROÏDE QUE NOUS AVONS VISITÉ

DE TOUTES VOS HYPOTHÈSES SPOCK...

QUOI... ?

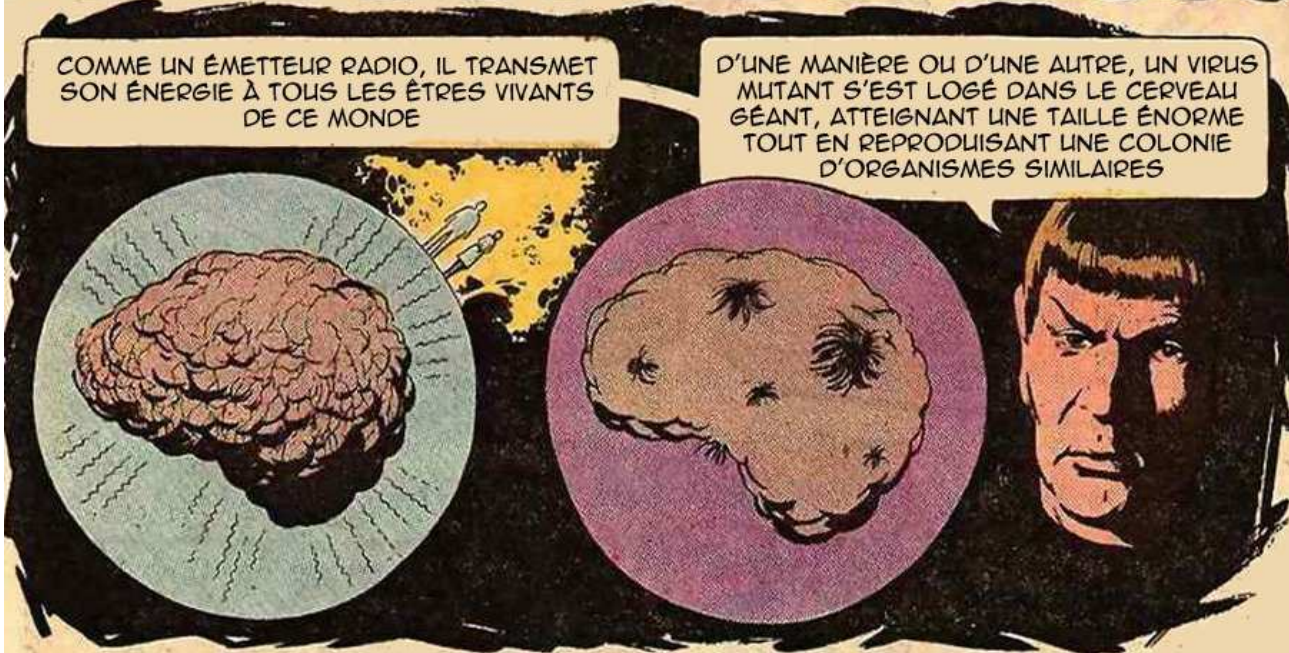


LES HUMAINS PEUVENT SE SATISFAIRE D'INTUITION DOCTEUR... JE M'EN TIENS AUX FAITS.

ET IL S'AGIT DE FAITS PRÉCIS, CONFIRMÉ PAR EXTRAPOLATION INFORMATIQUE...



...QUE CE CERVEAU EST UNE ENTITÉ VIVANTE ET PENSANTE AU COEUR DE L'ASTÉROÏDE.



COMME UN ÉMETTEUR RADIO, IL TRANSMET SON ÉNERGIE À TOUS LES ÊTRES VIVANTS DE CE MONDE

D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE, UN VIRUS MUTANT S'EST LOGÉ DANS LE CERVEAU GÉANT, ATTEIGNANT UNE TAILLE ÉNORME TOUT EN REPRODUISANT UNE COLONIE D'ORGANISMES SIMILAIRES



LES HABITANTS EUX-MÊMES SONT TOTALEMENT EXEMPTS D'INFECTION. LEUR FOLIE PÉRIODIQUE NE SE PRODUIT QUE LORSQUE LE CERVEAU GÉANT EST PERTURBÉ PAR LE VIRUS



D'APRÈS LES CALCULS DES ORDINATEURS, CELA S'EST PRODUIT AU COURS DES 107,6 DERNIERS SIÈCLES.

INCROYABLE. VOUS VENEZ DE DÉCRIRE UNE VERSION MASSIVE DU SYNDROME D'AKWOOD



CELA EXPLIQUE POURQUOI FREYER N'A PAS RÉAGIT AU SÉRUM, JIM... IL EST À LA MERCI DE CE CERVEAU MALADE.

MAINTENANT QUE VOUS LE SAVEZ, BONES, POUVEZ-VOUS TROUVER UN REMÈDE ?



JIM, IL N'Y A QU'UN SEUL REMÈDE POSSIBLE... NOUS DEVONS DÉTRUIRE LE VIRUS. SINON, LES HABITANTS SE BATTRONT ENTRE EUX JUSQU'À CE L'ANÉANTISSEMENT.



DR. MCCOY, DOIS-JE VOUS RAPPELER LA PRIME DIRECTIVE ?

SPOCK, SI VOUS COMMENCEZ...

ATTENDEZ, BONES... SPOCK A RAISON, JE LE CRAINS.



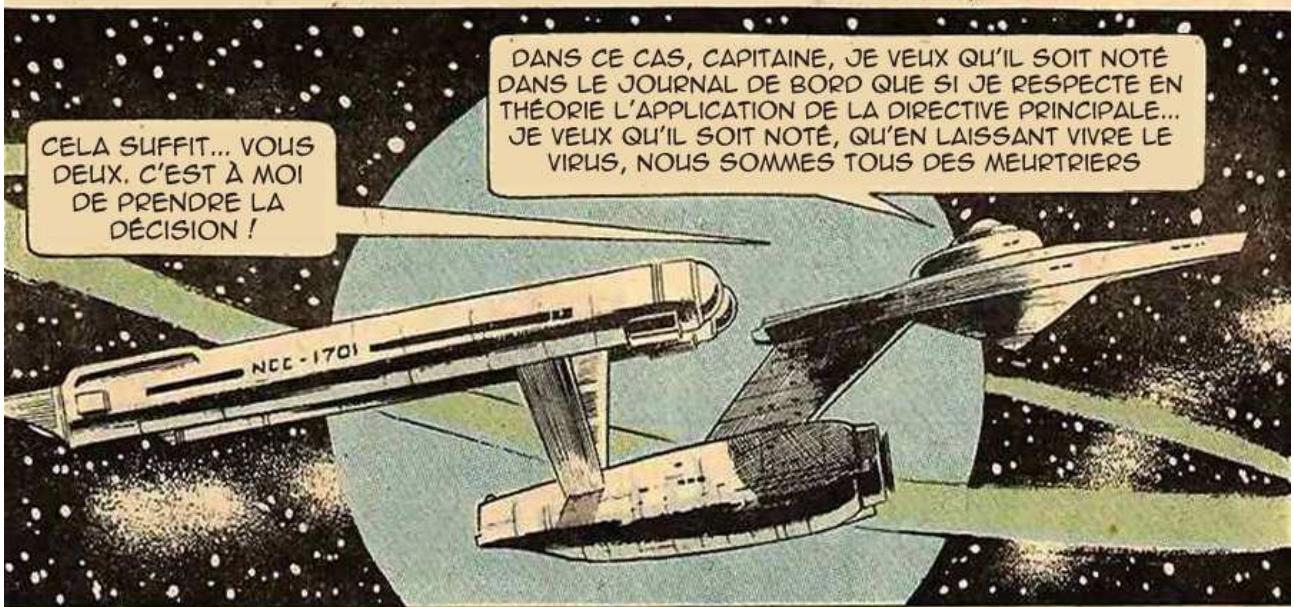
LA PRIME DIRECTIVE INTERDIT EXPRESSÉMENT D'INTERFÉRER DANS L'ÉVOLUTION D'UNE PLANÈTE.

ET NOUS AVONS TOUS PRÊTÉ SERMENT DE RESPECTER CETTE DIRECTIVE.



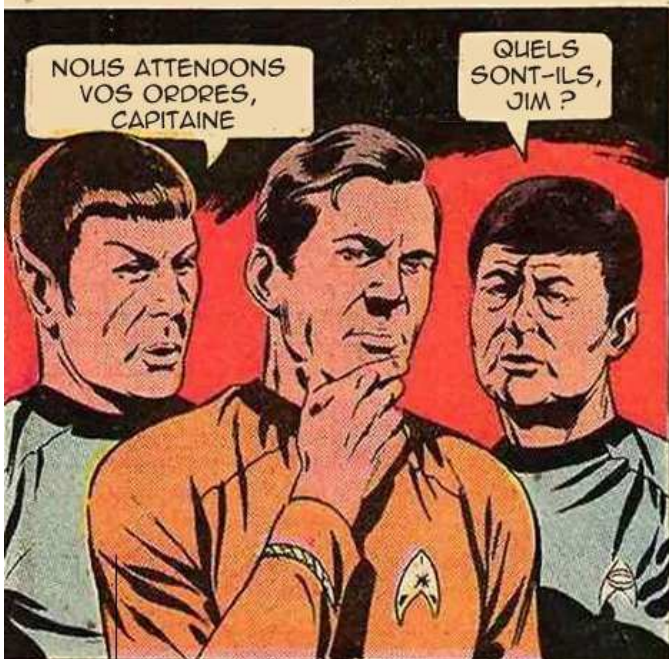
J'AI AUSSI PRÊTÉ SERMENT DE SAUVER DES VIES.

EST-CE QU'IL VOUS VIENT À L'ESPRIT, DOCTEUR, QUE LE VIRUS EST PEUT-ÊTRE LA SEULE FORCE QUI EMPÊCHE LA SURPOPULATION.



CELA SUFFIT... VOUS DEUX. C'EST À MOI DE PRENDRE LA DÉCISION !

DANS CE CAS, CAPITAINE, JE VEUX QU'IL SOIT NOTÉ DANS LE JOURNAL DE BORD QUE SI JE RESPECTE EN THÉORIE L'APPLICATION DE LA DIRECTIVE PRINCIPALE... JE VEUX QU'IL SOIT NOTÉ, QU'EN LAISSANT VIVRE LE VIRUS, NOUS SOMMES TOUS DES MEURTRIERS



NOUS ATTENDONS VOS ORDRES, CAPITAINE

QUELS SONT-ILS, JIM ?



LE CAPITAINE EST DEMANDÉ D'URGENCE À L'INFIRMERIE !

HUH ??









NOUS POURRONS  
UTILISER MON  
TRICORDEUR POUR  
NOUS GUIDER. UN  
VIRUS SE CONCENTRE  
GÉNÉRALEMENT  
DANS UNE SEULE  
PARTIE DU CERVEAU



ATTENDEZ !  
C'EST QUOI  
CE BRUIT ?



DES ANTICORPS. COMME  
CHEZ LES HUMAINS, ILS  
SONT ATTIRÉS PAR TOUT  
ORGANISME ÉTRANGER.  
EN NOMBRE ILS SONT  
DANGEREUX...  
MORTEL.



RÉGLEZ LES  
PHASEURS SUR  
ÉTOURDISSEMENT

NON, JIM. SI NOUS LES  
DÉSACTIVONS, MÊME  
POUR UN INSTANT, NOUS  
LAISSERONS LE CERVEAU  
VULNÉRABLE À TOUTES  
LES MALADIES PRÉSENTES  
SUR CE MONDE.



NOUS DEVONS RESTER  
À L'ÉCART D'EUX ASSEZ  
LONGTEMPS POUR  
ACCOMPLIR NOTRE  
MISSION.

MAIS COMMENT ? JE  
LES ENTENDS VENIR  
DE TOUTES LES  
DIRECTIONS.



JE NE SAIS PAS POURQUOI NI COMMENT, MAIS MON TRICORDEUR RACONTE N'IMPORTE QUOI.

AUTANT ARRÊTER TOUT DE SUITE, JIM... ON NE TROUVERA JAMAIS LE VIRUS À TEMPS.



CAPITAINE, DOCTEUR... PAR ICI !

QU'EST-CE QUE... ?



LE VIRUS EST DANS CETTE DIRECTION... JE... JE LE SENS !

IL A PROBABLEMENT RAISON, JIM. SA MALADIE DOIT LE RENDRE PLUS SENSIBLE AU MICROBE.



D'AILLEURS, AVEC L'AUGMENTATION DES ANTICORPS, NOUS N'AVONS PAS VRAIMENT LE CHOIX.



SON REPAIRE... AU FOND DE CETTE CRÉVASSE...



JE VAIS TOUS  
LES ATTIRER  
AU MÊME  
ENDROIT

FREYER...  
NON...!!



LES VOILÀ, DÉPÊCHEZ-  
VOUS, DOCTEUR... NOUS  
N'AVONS PAS  
BEAUCOUP DE TEMPS



QU'EST-CE QUE  
VOUS ATTENDEZ ?

IL A RAISON, BONES.  
AVEC CES ANTICORPS  
QUI SE MASSENT  
AUTOUR DE NOUS,  
C'EST MAINTENANT  
OU JAMAIS.



SANS PLUS ATTENDRE  
MCCOY PRÉPARE LE  
CYLINDRE DE SÉRUM  
ANTIVIRAL

C'EST  
PARTI !





LES ANALYSES CONFIR-  
-MENT LA DESTRUCTION  
COMPLÈTE DU VIRUS.

BIEN JOLIÉ, BONES...  
DOMMAGE POUR  
CE PALIVRE  
FREYER... MAI SANS  
LUI, NOUS  
AURIONS  
ÉCHOUÉ.



DANS MON RAPPORT À STARFLEET, JE  
RECOMMANDERAI QUE LA FÉDÉRATION  
ENTAME DES NÉGOCIATIONS POUR  
ADMETTRE LE GOUVERNEMENT DE  
L'ASTÉROÏDE EN TANT QUE MEMBRE.



VOILÀ, SPOCK... EN  
DÉPIT DE TOUTE VOTRE  
LOGIQUE SUR LA PRIME  
DIRECTIVE, CELA NE  
VOUS FAIT-IL PAS  
PLAISIR ?

MES SENTIMENTS  
N'ONT RIEN À  
VOIR AVEC LA  
SITUATION, DR.  
MCCOY.



CEPENDANT, J'AI FAIT QUELQUES RECHERCHES.  
IL SEMBLE QUE, DANS CERTAINES  
CIRCONSTANCES, UN CAPITAINE PUISSE  
CHOISIR DE CONTOURNER LA DIRECTIVE  
PRINCIPALE... ET PUISQUE LE VIRUS GÉANT  
ÉTAIT UN ORGANISME, EMPÊCHANT  
L'ÉVOLUTION DE CE MONDE...



JE NE VOIS PAS POURQUOI  
TOUT LE MONDE SEMBLE  
TROUVER CELA SI AMUSANT.

HA-HA  
HA  
HO-HO

FIN